

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Recueil des Traités

*Traités et Engagements internationaux
enregistrés par le Secrétariat de la
Société des Nations*

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Treaties and International Engagements
registered with the Secretariat of the
League of Nations*

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Recueil des Traités

*Traités et Engagements internationaux
enregistrés par le Secrétariat de la Société des Nations*

VOLUME CXCI**1938****N° 4431-4457**

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
N° 4431. — Afghanistan et Tchécoslovaquie :	
Traité d'amitié. Signé à Paris, le 13 octobre 1937	9
N° 4432. — Etats-Unis d'Amérique et Cuba :	
Echange de notes comportant un accord relatif à l'échange des publications officielles, avec annexes. La Havane, les 4 et 12 mai 1938	19
N° 4433. — Etats-Unis d'Amérique et Etats-Unis du Venezuela :	
Echange de notes comportant un accord commercial provisoire. Caracas, le 12 mai 1938	35
N° 4434. — Etats-Unis d'Amérique et Japon :	
Arrangement concernant l'échange des colis postaux, et règlement d'exécution y annexé. Signés à Tokio, le 1 ^{er} juin 1938, et à Washington, le 20 juin 1938	43
N° 4435. — Finlande et Norvège :	
Avenant au Traité de commerce du 11 novembre 1930 entre les deux pays. Signé à Helsinki, le 21 juillet 1937	75
N° 4436. — Etats-Unis d'Amérique et Norvège :	
Traité additionnel au Traité d'extradition du 7 juin 1893 entre les deux pays. Signé à Washington, le 1 ^{er} février 1938	83
N° 4437. — Egypte et Turquie :	
Traité d'amitié. Signé à Ankara, le 7 avril 1937	89
N° 4438. — Egypte et Turquie :	
Traité d'établissement. Signé à Ankara, le 7 avril 1937	95

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Treaties and International Engagements
registered with the Secretariat of the League of Nations*

VOLUME CXCI**1938****Nos. 4431-4457**

TABLE OF CONTENTS.

	Page
No. 4431. — Afghanistan and Czechoslovakia :	
Treaty of Friendship. Signed at Paris, October 13th, 1937	9
No. 4432. — United States of America and Cuba :	
Exchange of Notes constituting an Agreement regarding the Exchange of Official Publications, with Annexes. Habana, May 4th and 12th, 1938	19
No. 4433. — United States of America and United States of Venezuela :	
Exchange of Notes constituting a Provisional Commercial Agreement. Caracas, May 12th, 1938	35
No. 4434. — United States of America and Japan :	
Parcel Post Agreement, and Detailed Regulations annexed thereto. Signed at Tokyo, June 1st, 1938, and at Washington, June 20th, 1938	43
No. 4435. — Finland and Norway :	
Additional Agreement to the Treaty of Commerce of November 11th, 1930, between the Two Countries. Signed at Helsinki, July 21st, 1937... ..	75
No. 4436. — United States of America and Norway :	
Supplemental Treaty to the Extradition Treaty of June 7th, 1893, between the Two Countries. Signed at Washington, February 1st, 1938	83
No. 4437. — Egypt and Turkey :	
Treaty of Friendship. Signed at Ankara, April 7th, 1937	89
No. 4438. — Egypt and Turkey :	
Treaty of Establishment. Signed at Ankara, April 7th, 1937	95

	Pages
N° 4439. — Égypte et Turquie :	
Convention sur la nationalité, et protocole final. Signés à Ankara, le 7 avril 1937	105
N° 4440. — Belgique et Grand-Duché de Luxembourg :	
Arrangement concernant le statut des travailleurs frontaliers, avec annexe. Signé à Bruxelles, le 22 juillet 1938	113
N° 4441. — Estonie, Lettonie et Lithuanie :	
Convention portant loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre, avec annexe. Signée à Kaunas, le 9 avril 1938	119
N° 4442. — Estonie, Lettonie et Lithuanie :	
Convention portant loi uniforme concernant les chèques, avec annexe. Signée à Kaunas, le 9 avril 1938	165
N° 4443. — Allemagne et Belgique et Grand-Duché de Luxembourg :	
Convention relative au tourisme allemand vers la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg (convention touristique). Signée à Berlin, le 27 juin 1938	199
N° 4444. — Etats-Unis d'Amérique et Bulgarie :	
Echange de notes comportant un accord relatif à la suppression de la légalisation des certificats d'origine, Sofia, le 5 janvier 1938, et notes y annexées, Sofia, les 11 et 13 janvier 1938	207
N° 4445. — Etats-Unis d'Amérique et France :	
Echange de notes comportant un accord relatif aux taxes de visa des passeports. Paris, les 12 et 14 janvier 1938	213
N° 4446. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Commonwealth d'Australie et Nouvelle-Zélande et Luxembourg :	
Convention additionnelle au Traité d'extradition du 24 novembre 1880. Signée à Luxembourg, le 23 janvier 1937	219
N° 4447. — Malaisie et Siam :	
Accord entre les Administrations des postes de la Malaisie et du Siam concernant l'établissement d'un service pour l'échange des colis postaux, et règlement d'exécution y annexé. Signés à Bangkok, le 2 septembre 1937, et à Kuala-Lumpur, le 15 septembre 1937...	225
N° 4448. — Malaisie et Siam :	
Accord entre les Administrations des postes de la Malaisie et du Siam concernant l'établissement d'un service pour l'échange des mandats de poste, avec appendice. Signé à Bangkok, le 2 septembre 1937, et à Kuala-Lumpur, le 16 septembre 1937	265
N° 4449. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Pologne :	
Echange de notes comportant un arrangement concernant la classification des chariots de filage à anneaux d'après le tarif douanier polonais. Varsovie, le 14 octobre 1937 ...	279

	Page
No. 4439. — Egypt and Turkey :	
Convention regarding Nationality, and Final Protocol. Signed at Ankara, April 7th, 1937.	105
No. 4440. — Belgium and Grand Duchy of Luxemburg :	
Arrangement concerning the Status of Frontier Workers, with Annex. Signed at Brussels, July 22nd, 1938	113
No. 4441. — Estonia, Latvia and Lithuania :	
Convention providing a Uniform Law for Bills of Exchange and Promissory Notes, with Annex. Signed at Kaunas, April 9th, 1938	119
No. 4442. — Estonia, Latvia and Lithuania :	
Convention providing a Uniform Law for Cheques, with Annex. Signed at Kaunas, April 9th, 1938	165
No. 4443. — Germany and Belgium and Grand Duchy of Luxemburg :	
Convention concerning German Tourist Traffic with Belgium and the Grand Duchy of Luxemburg (Tourist Convention). Signed at Berlin, June 27th, 1938	199
No. 4444. — United States of America and Bulgaria :	
Exchange of Notes constituting an Agreement for the Waiving of Legalization on Certificates of Origin, Sofia, January 5th, 1938, and Notes relating thereto, Sofia, January 11th and 13th, 1938	207
No. 4445. — United States of America and France :	
Exchange of Notes constituting an Agreement regarding Fees for Passport Visas. Paris, January 12th and 14th, 1938	213
No. 4446. — Great Britain and Northern Ireland, Commonwealth of Australia and New Zealand and Luxemburg :	
Convention supplementary to the Treaty of November 24th, 1880, regarding Extradition. Signed at Luxemburg, January 23rd, 1937	219
No. 4447. — Malaya and Siam :	
Agreement between the Post Office of Malaya and the Post Office of Siam regarding the Establishment of a Parcel Post Service, and Detailed Regulations annexed thereto. Signed at Bangkok, September 2nd, 1937, and at Kuala Lumpur, September 15th, 1937... ..	225
No. 4448. — Malaya and Siam :	
Agreement between the Post Office of Malaya and the Post Office of Siam regarding the Establishment of a Money Order Service, with Appendix. Signed at Bangkok, September 2nd, 1937, and at Kuala Lumpur, September 16th, 1937.....	265
No. 4449. — Great Britain and Northern Ireland and Poland :	
Exchange of Notes constituting an Arrangement regarding the Classification of Ring Spinning Travellers under the Polish Customs Tariff. Warsaw, October 14th, 1937	279